กฎเกณฑ์การซื้อขายบางประการ

[ไทย – Thai – تايلاندي]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : ฟัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรูส อัล-เยามียะฮฺ มิน อัส-สุนัน วะ อัล-อะห์กาม อัช-ชัรอียะฮฺ, เว็บ al-islam.com

2014 - 1435

IslamHouse.com

من أحكام البيع والشراء

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

www.al-islam.com موقع الإسلام

2014 - 1435

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

กฎเกณฑ์การซื้อขายบางประการ

ท่านอบู ฮุร็อยเราะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى صُبْرَةِ طَعَامٍ فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهَا، فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَلًا فَقَالَ: «مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟» قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللهِ، قَالَ: «أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ كَيْ يَرَاهُ النَّاسُ، مَنْ غَشَّ فَلَيْسَ مِنِّي» [أخرجه مسلم]

"ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ได้ผ่านไปยังกองอาหารกองหนึ่ง(ที่วางขายอยู่) แล้วท่านก็เอามือจิ้มเข้าไป แล้วนิ้วท่านก็แฉะออกมา ท่านจึงกล่าวว่า "นี่อันใดกันเล่าเจ้าของอาหารเอ๋ย?" เขากล่าวว่า "มันเจอฝนมา ท่านเราะสูลุลลอฮฺ" ท่านจึงกล่าวว่า "ท่านจะไม่เอามันมาวางไว้ข้างบนอาหารเล่า? เพื่อที่ผู้คนจะได้มองเห็นมัน ผู้ใดคดโกง เขาก็ไม่ใช่พวกเดียวกับฉัน" บันทึกโดยมุสลิม

ท่านหะกีม บินหิซาม เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

« الْبَيِّعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَا بُورِكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَذَبَا وَكَتَمَا مُحِقَ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا » [أخرجه مسلم]

"ผู้ขายผู้ซื้อย่อมมีสิทธิ์เลือกตราบที่ยังไม่ได้แยกจากกัน และหากทั้งสองพูดความจริงและเปิดเผย ก็จะเกิดความจำเริญในการค้าขายของทั้งสอง แต่หากทั้งสองพูดโกหกและปิดบังความจริง ความจำเริญจะถูกลบล้างออกไปจากการค้าขายของทั้งสอง" บันทึกโดยมุสลิม

ห้ามสาบานระหว่างการค้าขาย

ท่านอบูฮุร็อยเราะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ฉันได้ยินท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

« الْحَلِفُ مَنْفَقَةٌ لِلسِّلْعَةِ، مَمْحَقَةٌ لِلرِّبْحِ » [أخرجه مسلم]

"การสาบานนั้น เป็นการจ่ายสินค้า แต่ลบล้างผลกำไร" บันทึกโดยมุสลิม

ท่านอบูเกาะตาดะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า เขาได้ยินท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

« إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلِفِ فِي الْبَيْعِ، فَإِنَّهُ يُنَفِّقُ، ثُمَّ يَمْحَقُ » [أخرجه مسلم]

"พวกท่านพึงระวังการสาบานอย่างมากมายในการค้าขายเถิด เพราะเขาจ่าย(ของ)ไป แล้วถูกลบล้าง(กำไร)ออก" บันทึกโดย มุสลิม

คำอธิบาย

ในหะดีษเหล่านี้มีกฎเกณฑ์บางอย่างของการค้าการขาย ที่คนหลาย ๆ คนมักพลาดพลั้งกระทำผิดไป ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม จึงได้เตือนไว้เพราะมีผลดีทั้งทางด้านศาสนาและดุนยา

ประโยชน์ที่ได้รับ

- ห้ามคดโกงในการค้าการขาย และถือเป็นบาปใหญ่
- รับรองสิทธิ์ให้แก่คนซื้อคนขายในการคืนสินค้าตราบที่ยังไม่ได้แยกจากกัน
- ห้ามสาบานในระหว่างค้าขาย และมันคือสิ่งที่จะลบล้างความจำเริญของการค้าขาย